



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/46
9 January 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 72 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Первого комитета (A/51/566/Add.12)]

51/46. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

A

Информационная программа Организации Объединенных Наций
по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, об объявлении Всемирной кампании за разоружение¹,

учитывая свои различные резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она, в частности, постановила переименовать Всемирную кампанию за разоружение в "Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению", а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение - в "Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению",

ссылаясь на свою резолюцию 49/76 A от 15 декабря 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 июля 1996 года об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению²,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся сокращением объема взносов на осуществление Программы, которое уже сказалось на выполнении некоторых видов деятельности - начиная с приостановки выпуска таких публикаций, как "Вестник разоружения" и "Тематические материалы",

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

² A/51/219.

1. с озабоченностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 19 июля 1996 года об Информационной программе Организации Объединенных Наций по разоружению²;
2. выражает признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ограниченных ресурсов в целях максимально широкого распространения информации об ограничении вооружений и разоружении среди правительств, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления программы организации семинаров и конференций;
3. подчеркивает значение Программы как важного инструмента, позволяющего развивающимся странам в полной мере участвовать в обсуждениях и переговорах по вопросам разоружения в различных органах Организации Объединенных Наций;
4. с удовлетворением отмечает вклад информационных центров Организации Объединенных Наций и региональных центров по вопросам разоружения в деятельность Программы;
5. рекомендует, чтобы деятельность Программы была нацелена на то, чтобы:
 - a) информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности и поддержку многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области ограничения вооружений и разоружения на фактологической, сбалансированной и объективной основе, в частности посредством продолжения выпуска на всех официальных языках "Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению" и издания "Разоружение: периодический обзор, подготовленный Организацией Объединенных Наций" и обновления сборника "Состояние многосторонних соглашений о регулировании вооружений и разоружении";
 - b) содействовать беспрепятственному доступу к идеям и обмену информацией о них между государственным сектором и группами и организациями, выступающими в защиту общественных интересов, и обеспечивать независимый источник сбалансированной и достоверной информации, который учитывал бы различные мнения, с тем чтобы содействовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;
 - c) организовывать встречи с целью содействовать обмену мнениями и информацией между правительственным и неправительственным секторами, а также между правительственными и иными экспертами, с тем чтобы облегчить поиск точек соприкосновения;
6. призывает все государства-члены вносить взносы в Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению;
7. выражает признательность Генеральному секретарю за его поддержку усилий университетов, других учебных заведений и неправительственных организаций, действующих в области образования, - усилий, направленных на расширение во всем мире доступа к образованию по вопросам разоружения, и призывает его продолжать оказывать эту поддержку и сотрудничать с учебными заведениями и неправительственными организациями, прилагающими эти усилия, без финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;
8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад, отражающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках Программы в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на два последующих года;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

В

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира

/...

и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, касавшиеся создания Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и переименования его в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду, которому было поручено оказывать основную поддержку инициативам и другим мероприятиям, взаимно согласованным государствами-членами из азиатско-тихоокеанского региона, по их просьбе, в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружению путем соответствующего использования имеющихся ресурсов,

приветствуя доклад Генерального секретаря³, в котором он выразил свою уверенность в том, что мандат Регионального центра не только сохраняет свою действительность, но и становится сегодня, в изменяющихся международных условиях, еще более актуальным,

высоко оценивая осуществляемую Региональным центром полезную деятельность по поощрению регионального и субрегионального диалога в целях повышения уровня открытости и транспарентности и укрепления доверия, а также содействия разоружению и безопасности путем организации региональных совещаний, которые в азиатско-тихоокеанском регионе стали широко известны как "катмандуский процесс",

отмечая, что тенденции, сформировавшиеся в эпоху после окончания "холодной войны", придали особое значение функции Регионального центра по оказанию помощи государствам-членам, сталкивающимся с новыми проблемами в области безопасности и вопросами разоружения, возникающими в регионе,

признавая необходимость эффективного выполнения Региональным центром своей более значимой функции,

выражая признательность Региональному центру за организацию им важных региональных совещаний в Катманду и Хиросиме, Япония, в 1996 году,

высоко оценивая важную роль, которую сыграл Непал как государство, разместившее у себя штаб-квартиру Регионального центра,

1. подтверждает свою резолюцию 50/71 D от 12 декабря 1995 года, и в частности свою решительную поддержку продолжения деятельности и дальнейшего укрепления Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе как важнейшей движущей силы регионального диалога по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе, известного как "катмандуский процесс";

2. выражает свою признательность за политическую поддержку и денежные взносы, которые были получены Региональным центром;

3. призывает государства-члены, особенно те, которые находятся в азиатско-тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы для укрепления программы деятельности Регионального центра и ее осуществления;

4. просит Генерального секретаря оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, при осуществлении им своей программы деятельности;

5. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе".

³ A/51/445.

С

Меры укрепления доверия на региональном уровнеГенеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Организации Объединенных Наций и о ее главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на свои резолюции 43/78 Н и 43/85 от 7 декабря 1988 года, 44/21 от 15 ноября 1989 года, 45/58 М от 4 декабря 1990 года, 46/37 В от 6 декабря 1991 года, 47/53 F от 15 декабря 1992 года, 48/76 А от 16 декабря 1993 года, 49/76 С от 15 декабря 1994 года и 50/71 В от 12 декабря 1995 года,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и учитывающих конкретные особенности каждого региона, поскольку они могут способствовать региональному разоружению и обеспечению международной безопасности в соответствии с принципами Устава,

будучи убеждена, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды в интересах всех народов, в частности народов развивающихся стран,

будучи также убеждена, что развитие может быть обеспечено лишь в обстановке мира, безопасности и взаимного доверия, существующей как внутри государств, так и в межгосударственных отношениях,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

ссылаясь на Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке⁴,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о мерах укрепления доверия на региональном уровне⁵, посвященный деятельности Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке с момента принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 50/71 В;

2. вновь заявляет о своей поддержке усилий, направленных на дальнейшее осуществление мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в субрегионе и содействия разоружению, нераспространению оружия и мирному урегулированию споров в Центральной Африке;

3. вновь заявляет также о своей поддержке программы работы Постоянного консультативного комитета, принятой на организационном совещании Комитета, состоявшемся в Яунде в июле 1992 года;

⁴ A/50/474, приложение I.

⁵ A/51/287.

4. с удовлетворением отмечает, что результатом осуществления программы работы Комитета стали конкретные действия и меры, направленные на укрепление доверия и безопасности в субрегионе Центральной Африки;
5. принимает к сведению проведение в Яунде 8 июля 1996 года первой встречи глав государств и правительств стран - членов Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;
6. с глубоким удовлетворением отмечает подписание на этой встрече Пакта о ненападении между государствами - членами Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций и подтверждает свою убежденность в том, что этот пакт может способствовать предотвращению конфликтов и укреплению доверия в субрегионе Центральной Африки;
7. призывает государства - члены Постоянного консультативного комитета, которые еще не подписали Пакт, сделать это и рекомендует всем государствам-членам ускорить его ратификацию, с тем чтобы он вступил в силу как можно скорее;
8. с удовлетворением отмечает Заключительную декларацию первой встречи глав государств и правительств стран - членов Постоянного консультативного комитета⁶, в которой предусмотрено осуществление следующих мер:
 - a) развитие представительных систем управления в качестве средства предупреждения конфликтов;
 - b) организация под эгидой Организации Объединенных Наций учебных семинаров для представителей вооруженных сил, республиканской гвардии, жандармерии и полиции государств Центральной Африки в целях содействия формированию культуры мира и переосмысления их роли в условиях демократии;
 - c) разработка программы борьбы с незаконным оборотом оружия, направленной на ликвидацию этого источника опасности и угрозы стабильности для государств субрегиона;
 - d) создание под эгидой Организации Объединенных Наций механизма раннего предупреждения в качестве основного средства превентивной дипломатии в Центральной Африке;
 - e) укрепление сотрудничества между государствами субрегиона и двусторонними и многосторонними партнерами в деле упрочения мира и безопасности в Центральной Африке;
9. выражает свою убежденность в том, что демократический процесс является важным средством укрепления доверия, содействия развитию и предотвращения конфликтов и приветствует принятое государствами - членами Постоянного консультативного комитета решение провести в Бразавиле в январе 1997 года субрегиональную конференцию на тему "Демократические институты и мир в Центральной Африке";
10. с удовлетворением отмечает проведение в Яунде 9-17 сентября 1996 года под эгидой Организации Объединенных Наций первого семинара по подготовке инструкторов по вопросам проведения миротворческих операций с целью укрепить потенциал подразделений, специализирующихся на миротворческих операциях, в составе вооруженных сил государств - членов Постоянного консультативного комитета;
11. выражает свою признательность правительствам стран, откликнувшихся на призыв Генеральной Ассамблеи и внесших вклад в финансирование вышеупомянутого учебного семинара;
12. вновь подчеркивает важность продолжения осуществления этой программы подготовки в целях обеспечения более активного участия государств - членов Постоянного консультативного комитета в будущих миротворческих операциях Организации Объединенных Наций;
13. выражает признательность Генеральному секретарю за создание Целевого фонда для Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке;

⁶ A/51/274-S/1996/631, приложение.

14. призывает государства-члены и правительственные и неправительственные организации вносить в Целевой фонд дополнительные добровольные взносы на осуществление программы работы Постоянного консультативного комитета, в частности мер и задач, указанных в пункте 8, 9 и 12 настоящей резолюции;

15. просит Генерального секретаря и впредь оказывать помощь государствам - членам Постоянного консультативного комитета, с тем чтобы они могли продолжать свои усилия;

16. просит также Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Меры укрепления доверия на региональном уровне".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

D

Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения⁷,

будучи убеждена, что многостороннее, универсальное и имеющее обязательную силу соглашение, запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения, способствовало бы устранению ядерной угрозы и формированию климата для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности,

сознавая, что серия шагов, предпринятых Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, может способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить заключение международной конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

⁷ A/51/218, приложение.

⁸ Резолюция S-10/2.

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 1996 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 50/71 Е Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1995 года,

1. вновь просит Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах, используя в качестве возможной основы проект конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемый к настоящей резолюции;

2. просит Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства - участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

желая обеспечить заключение многостороннего, универсального и имеющего обязательную силу соглашения, запрещающего применение ядерного оружия и угрозу его применения,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда о том, что все государства обязаны проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

преисполненные решимости в этой связи обеспечить заключение международной конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

преисполненные решимости продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства - участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти государств, обладающих ядерным оружием, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот _____ года.

Е

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 D от 3 декабря 1986 года, 42/39 J от 30 ноября 1987 года и 43/76 D от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и на свои резолюции 46/36 F от 6 декабря 1991 года и 47/52 G от 9 декабря 1992 года о региональном разоружении, включая меры укрепления доверия,

вновь подтверждая свои резолюции 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года и 50/71 C от 12 декабря 1995 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне,

принимая во внимание положения пункта 1 статьи 11 Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающие, что одна из функций Генеральной Ассамблеи состоит в том, чтобы рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и ограничение вооружений,

учитывая руководящие принципы в отношении международных поставок оружия, принятые Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1996 года⁹,

приветствуя осуществляемую Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке деятельность, которая в значительной степени содействовала взаимопониманию и сотрудничеству между африканскими государствами и тем самым повысила его роль в вопросах мира, разоружения, безопасности и развития,

учитывая финансовое положение Регионального центра, как оно описано в докладе Генерального секретаря о деятельности Регионального центра¹⁰,

подчеркивая в этой связи необходимость обеспечить финансовую стабильность Регионального центра, с тем чтобы облегчить эффективное планирование и осуществление его программ деятельности,

1. выражает свою признательность государствам-членам, международным правительственным и неправительственным организациям и фондам, которые уже внесли взносы в Целевой фонд Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке;
2. высоко оценивает осуществляемую Региональным центром деятельность по выявлению и обеспечению более глубокого понимания неотложных проблем разоружения и безопасности в африканском регионе;
3. вновь заявляет о своей поддержке дальнейшего функционирования и укрепления Регионального центра и призывает его продолжать активизировать свои усилия по развитию сотрудничества с субрегиональными и региональными организациями, а также между африканскими государствами с целью способствовать разработке эффективных мер по укреплению доверия, ограничению вооружений и разоружению в целях содействия упрочению мира и безопасности;
4. вновь призывает государства-члены, особенно африканские страны, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить регулярные и соответствующие добровольные взносы в целях активизации деятельности Регионального центра, укрепления его программ деятельности и содействия эффективному осуществлению этих программ;
5. просит Генерального секретаря, учитывая нынешнее финансовое положение Регионального центра, активизировать свои усилия по изучению новых путей и средств финансирования и продолжать оказывать Региональному центру всю необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов;
6. просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы директор Регионального центра, по мере возможности и в рамках имеющихся ресурсов, базировался на месте, с тем чтобы активизировать деятельность Регионального центра;
7. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии по пункту, озаглавленному "Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи", доклад о деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и об осуществлении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

F

Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации
Объединенных Наций по разоружению

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.

¹⁰ См. A/51/403.

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹¹, второй специальной сессии, посвященной разоружению, в которых она постановила, в частности, продолжить осуществление программы,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы уже подготовлено значительное число государственных служащих, которые были отобраны из географических регионов, представленных в системе Организации Объединенных Наций, и большинство из которых в настоящее время занимают в своих странах или правительствах ответственные должности, связанные с вопросами разоружения,

ссылаясь на все ежегодные резолюции по этому вопросу, принятые начиная с тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, включая резолюцию 50/71 A от 12 декабря 1995 года,

с удовлетворением отмечая, что программа, как она была задумана, позволяет все большему числу государственных служащих, в особенности из развивающихся стран, расширить свои знания в области разоружения,

считая, что формы помощи, доступной в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их государственным служащим лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения - как двусторонних, так и многосторонних,

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹¹ и доклад Генерального секретаря¹², утвержденный Ассамблеей в её резолюции 33/71 E от 14 декабря 1978 года;

2. выражает признательность правительствам Германии и Японии, которые в 1996 году пригласили стипендиатов для изучения отдельных видов деятельности в области разоружения, внося тем самым вклад в выполнение общих задач программы;

3. выражает признательность Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

4. просит Генерального секретаря продолжать осуществлять на ежегодной основе эту программу, базирующуюся в Женеве, в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению".

79-е пленарное заседание,
10 декабря 1996 года

¹¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9-13 повестки дня, документ A/S-12/32.

¹² A/33/305.